

0412791330

**REGIONE DEL VENETO**

giunta regionale

DIPFSA
SIAMIData **19 GEN. 2012** Protocollo N° **27086**Class: **F.900.02.16**

Prat. Fasc.

Allegati N° **2**

Oggetto: Export Russia: aggiornamenti sul sito web della commissione europea su legislazione Custom Union e Federazione Russa.

TELEFAX

ALTO VICENTINO "asi4_vl"	
24 GEN. 2012	
N.....	2745
Tit.....	F. Cl. 5

Al Signori Responsabili dei

- Servizi Igiene Alimenti e Nutrizione
- Servizi Veterinari

del Veneto

LORO SEDI

Il Ministero della Salute in data 9/01/2012 ha segnalato, con nota e-mail, che sul sito della Commissione Europea sono stati inseriti alcuni aggiornamenti relativi alla legislazione Custom Union e Federazione Russa.

Si riporta di seguito la comunicazione della dott. ssa Lucie Carrouè responsabile delle relazioni con le autorità russe:

"Dear colleagues, This is to inform you that new texts have been uploaded on the SANCO - Russia webpages, in particular:

- RU versions of adopted CU Technical Regulations on Food Safety, Food Labelling, Fats and Oil, Fruits' and Vegetables' Juices were added in http://ec.europa.eu/food/international/trade/sps_requirements_en.htm. These TRs were adopted on 9 December 2011 and will enter into force on 1 July 2013. EN translation of the CU TRs on Food Safety, Food Labelling, and Fats and Oil, will be provided at a later stage.

- EN translations of the chapters on food contact materials and mineral water of CU Decision 299 have been added in the same page (http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/CU_SPS_requirements_customs_union_chap2_16_en.pdf and http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/CU_SPS_requirements_customs_union_chap2_21_en.pdf).

These requirements are already in force.

- EN and RU versions of the RF Ministerial Order No 404 of 7 November 2011 on import permits, transit permits and export permits are available at the following webpage:

http://ec.europa.eu/food/international/trade/rf_allfoodprod_en.htm (see http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/ministerial_order_moa_import_permits_0711_en.pdf and http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/ministerial_order_moa_import_permits_0711_ru.pdf).

This Order of the RF Ministry of Agriculture has been registered at the RF Ministry of Justice on 16 December 2011. It will enter into force 10 days after the date of its official publication. "

Distinti saluti

IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO
SANITA' ANIMALE E IGIENE ALIMENTARE

Dott. Giorgio Cester

P.O. Igiene Alimenti di Origine Animale
Titolare: Dott.ssa Fiorenza Anfuso

Servizio Sanità Animale e Igiene Alimentare
P.O. Igiene Alimenti di Origine Animale
E-mail: alimenti@regione.veneto.it

Dirigente: Dott. Giorgio Cester
Titolare: Dott.ssa Fiorenza Anfuso
Sito Web: www.regione.veneto.it

Telefono: 041.2791325
Telefono: 041.2791625
Telefax: 041.2791330/1374

Direzione Prevenzione
Dorsoduro, 3493 - 30123 Venezia

Updates on SANCO Russi.

0412791330

Page 1 of 2

Firenze Anfuso

Anfuso

Da: Noè Pietro [p.noe@sanita.it]**Inviato:** lunedì 9 gennaio 2012 9.14

A: Giada GB. Battaglia; filippo_castoldi@regione.lombardia.it; mpierantoni@regione.emilia-romagna.it; Facelli Pier Giuseppe; Giacomo Migliorati; Giorgio GR. Rimoldi; davide.calderone@prosciuttodiparma.com; una@iol.it; zuccolo@prosciuttosandaniele.it; Assolatte.Soria@assolatte.it; p.sarnelli@regione.campania.it; giuseppe.palma@assoittica.it; giuseppe.palma@comune.pozzuoli.na.it; assocaseari.roma@lbero.it; assica_; o.baronti@mail.regione.toscana.it; giuseppe.bucciarelli@regione.abruzzo.it; carlo.costanzi@provincia.tn.it; vet@provincia.bz.it; vetalimenti.settore@regione.piemonte.it; rmarciano@regione.lazio.it; o.mongelli@regione.puglia.it; mpierantoni@ausl.pr.it; gesalvat@regione.basilicata.it; servizio.veterinaria.alimenti@regione.marche.it; fsr@regione.molise.it; igiene.pubblica@regione.liguria.it; san.prev@regione.sardegna.it; lcives@regione.umbria.it; Giganti Donato Antonio; Ciorba Anna Beatrice; Guizzardi Sarah; dirigentegen.sanita@regione.sicilia.it; m.verthuy@regione.vda.it; veteb@regione.piemonte.it; sara.martelli@regione.toscana.it; rosanna.olivieri@regione.toscana.it; m.ruffier@regione.vda.it; Garofano Alessia; Usai Giuseppe; Facelli Pier Giuseppe; assocarni; uniceb@tin.it; una@iol.it; Firenze Anfuso; Morandell, Margit; Zuttion Silvia; Silvio Santarelli; Grenni Antonella; prevenzione.veterinaria@regione.piemonte.it; veteb@regione.piemonte.it; veterinaria e sicurezza alimentare; Paolo Tortoriano; giuseppe.bucciarelli@regione.abruzzo.it; taskforcevet@regcal.it

Cc: igiene.pubblica@regione.liguria.it; maurizio_salamana@regione.lombardia.it; igiene@provincia.bz.it; nadia.colangelo@provincia.bz.it; manlio.palei@regione.fvg.it; dimuzio.mauro@mail.regione.molise.it; dg5smvsa@mail.regione.molise.it; stefano.giovanoli@regione.abruzzo.it; v.demichele@regione.puglia.it; apolenta@regione.lazio.it; DTortorici@regione.emilia-romagna.it; rosanna.olivieri@regione.toscana.it; dirigentegen.sanita@regione.sicilia.it; segreteria@federalimentare.it; a.bonura@regcal.it; a.virga@regione.sicilia.it; abonifazi@regione.lazio.it; ass.prevalim.campania@sanita.it; commissionesalute@regione.toscana.it; curcibiagio@lbero.it; dirsi@regione.sicilia.it; emanuela.balocchini@regione.toscana.it; g.caruso.isp.sanita@regione.sicilia.it; g.rosa@regione.puglia.it; GSquintani@regione.emilia-romagna.it; guglielmo.daurizio@regione.marche.it; igiene.pubblica@regione.liguria.it; igiene@provincia.bz.it; igiene@tiscalinet.it; ispettore.irv@regione.sicilia.it; p.bornaz@regione.vda.it; piergiuseppe.cala@regione.toscana.it; pmacini@regione.emilia-romagna.it; prevenzione.sanitaria@dgsan.lombardia.it; renata.magliola@regione.piemonte.it; s.defilippis@regcal.it; san.prev@regione.sardegna.it; sanita.pubblica@regione.piemonte.it; sanita.regionepuglia@interbusiness.it; sanita.pubblica@regione.piemonte.it; igiene.pubblica@regione.liguria.it; d.macchioni@regcal.it

Oggetto: I: Updates on SANCO Russia webpage

AGGIORNAMENTI SUL SITO WEB DELLA COMMISSIONE EUROPEA SU LEGISLAZIONE CUSTOM UNION E RUSSIA



Ministero della Salute

Dipartimento per la sanità pubblica veterinaria, la nutrizione e la sicurezza degli alimenti

Direzione generale della sicurezza degli alimenti e della nutrizione

Dr. Pietro Noè

Direttore Ufficio IX - Esportazione degli alimenti

Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma

tel. 06 5994 6890

email: p.noe@sanita.it

REGIONE DEL VENETO - GIUNTA REGIONALE DIREZIONE PREVENZIONE	
Data di arrivo	UNITÀ COMPLESSA SANITÀ ANIMALE E IGIENE VEGETARIALE
Data registr.	11 GEN. 2012
Dist. N.	12401
E-300.02.16	Sezione / Fascicolo

Da: Lucie.CARROUEE@ec.europa.eu [mailto:Lucie.CARROUEE@ec.europa.eu]**Inviato:** venerdì 6 gennaio 2012 16:07

Updates on SANCO Russi

0412791330

Page 2 of 2

A: (PAESI MEMBRI)

Dear colleagues,

This is to inform you that new texts have been uploaded on the SANCO - Russia webpages, in particular:

- RU versions of adopted CU Technical Regulations on Food Safety, Food Labelling, Fats and Oil, Fruits' and Vegetables' Juices were added in http://ec.europa.eu/food/international/trade/sps_requirements_en.htm. These TRs were adopted on 9 December 2011 and will enter into force on 1 July 2013. EN translation of the CU TRs on Food Safety, Food Labelling, and Fats and Oil, will be provided at a later stage.

- EN translations of the chapters on food contact materials and mineral water of CU Decision 299 have been added in the same page (http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/CU_SPS_requirements_customs_union_chap2_16_en.pdf and http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/CU_SPS_requirements_customs_union_chap2_21_en.pdf). These requirements are already in force.

- EN and RU versions of the RF Ministerial Order No 404 of 7 November 2011 on import permits, transit permits and export permits are available at the following webpage: http://ec.europa.eu/food/international/trade/rf_allfoodprod_en.htm (see http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/ministerial_order_moa_import_permits_0711_en.pdf and http://ec.europa.eu/food/international/trade/docs/ministerial_order_moa_import_permits_0711_ru.pdf). This Order of the RF Ministry of Agriculture has been registered at the RF Ministry of Justice on 16 December 2011. It will enter into force 10 days after the date of its official publication.

Best wishes,

Lucie Carrouée

EUROPEAN COMMISSION
HEALTH AND CONSUMERS DIRECTORATE-GENERAL
Veterinary and International affairs
Bilateral international relations
Tel. (32-2) 296.40.75
<mailto:lucie.carrouee@ec.europa.eu>